

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatel'ské příručky

Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220-230 V/50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2xAA(R6)  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 15 W  
készlenléti állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 4.84 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 175 mm  
magasság ..... 252 mm  
mélység ..... 305 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény ..... 1000W PMPO  
..... 2 x 25 W RMS

## ČESKA REPUBLIKA

**Vystrahal! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

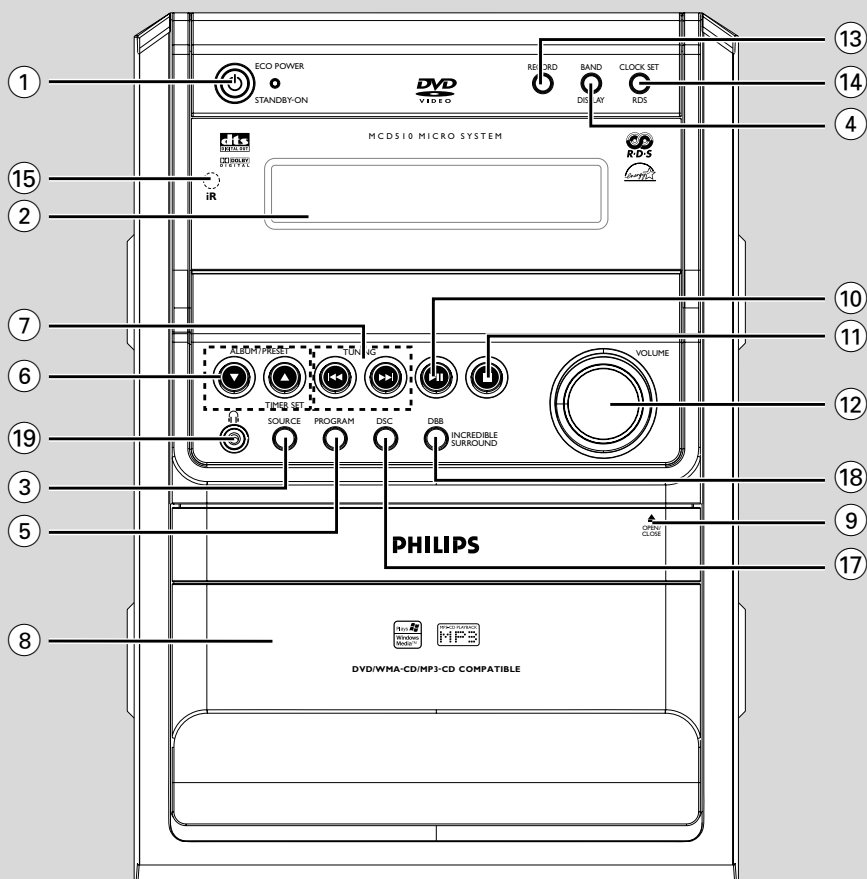
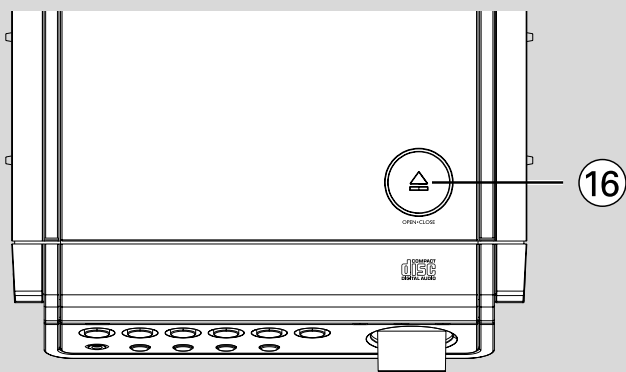
**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## DK

**Advarsel:** Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

**Bemærk:** Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

## S

**Klass 1 laserapparat**

**Varning!** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**Observera!** Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus!** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

**Huom.** Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasassa.

**Suomi** ----- 6

**Português** ----- 40

**Ελληνικά** ----- 74

**Русский** ----- 112

**Polski** ----- 146

**Česky** ----- 180

**Slovensky** ----- 214

**Magyar** ----- 248

**Suomi**

**Português**

**Ελληνικά**

**Русский**

**Polski**

**Česky**

**Slovensky**

**Magyar**

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLD-WIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

## Úvod a všeobecné informace

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Charakteristika .....                       | 182 |
| Přehrávatelné disky .....                   | 182 |
| Regionální kódy .....                       |     |
| Dodávané příslušenství .....                | 182 |
| Ochrana životního prostředí .....           | 183 |
| Informace o bezpečnosti provozu přístroje.. | 183 |

## Připojení

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Krok 1: Umístění reproduktorů .....                 | 185 |
| Krok 2: Připojení reproduktorů .....                | 186 |
| Krok 3: Připojování antén .....                     | 186 |
| Krok 4: Připojení televizoru .....                  | 187 |
| Používání konektoru SCART .....                     |     |
| Používání kompozitních video konektorů (CVBS) ..... |     |
| Používání konektoru S-Video In .....                |     |
| Používání přídavného modulátoru RF .....            |     |
| Krok 5: Připojení napájecího kabelu .....           | 189 |
| Volitelné: Připojení dalších zařízení .....         | 189 |

## Ovládací tlačítka

|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| Ovládací tlačítka přístroje .....          | 191     |
| Ovládací tlačítka dálkového ovladače ..... | 191-192 |

## Základní funkce

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Zapojení systému .....                     | 193 |
| Přepnutí do režimu Eco Power .....         | 193 |
| Automatický režim pro úsporu energie ..... | 193 |
| Nastavení síly a charakteru zvuku .....    | 193 |
| Poslech přes sluchátka .....               | 193 |
| Ovládání zvuku .....                       | 193 |

## Příprava k použití

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Krok 1: Vložení baterií do dálkového ovladače ..... | 194 |
| Ovládání systému pomocí dálkového ovládání .....    |     |
| Krok 2: Nastavení hodin .....                       | 194 |
| Krok 3: Nastavení jazyka .....                      | 195 |
| Krok 4: Nastavení preferencí videa .....            | 195 |

## Ovládání disku

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Základní přehrávání .....                             | 197 |
| Nabídka na disku .....                                | 197 |
| Základní ovladače přehrávání .....                    | 198 |
| Přerušení přehrávání .....                            |     |
| Přeskočení na jiný titul (stopu)/kapitolu .....       |     |
| Obnova přehrávání z posledního zastaveného bodu ..... |     |
| Opakování .....                                       |     |
| Režim promíchaného přehrávání .....                   |     |
| Repeat A-B (Opakování A-B) .....                      |     |
| Rychlé vyhledávání v rámci záznamu/kapitoly .....     |     |
| Programování oblíbených záznamů .....                 |     |
| GOTO .....                                            |     |
| Přiblížit .....                                       |     |
| Zvláštní funkce disku .....                           | 200 |
| Přehrávání ve zpomaleném režimu .....                 |     |
| Přehrávání titulu .....                               |     |
| Sledování z jiného úhlu .....                         |     |
| Změna jazyka audio .....                              |     |
| Změna kanálu audio .....                              |     |
| Titulky .....                                         |     |
| Přehrávání MP3/obrazových disků (Kodak, JPEG) .....   | 200 |
| MP3/WMA/obrazový disk .....                           |     |
| Disk se smíšeným režimem .....                        | 201 |

## Operace nabídky DVD

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Používání nabídky systému .....  | 202 |
| Nastavení jazyka .....           |     |
| Nastavení preferencí videa ..... |     |
| Nastavení audia .....            |     |
| Noční režim .....                |     |
| Úroveň přístupnosti .....        |     |

## Přijímání vysílání

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Ladění vysílacích stanic .....                 | 205 |
| Programování rozhlasových stanic .....         | 205 |
| Automatické programování .....                 |     |
| Manuální programování .....                    |     |
| Ladění naprogramované rozhlasové stanice ..... | 205 |
| RDS .....                                      | 206 |
| Nastavení hodin podle systému RDS .....        | 206 |

**Magnetofon/Pořizování záznamu**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Odtwarzanie kaset .....                | 207 |
| Převíjení směrem tam/zpět.....         | 207 |
| Informacje ogólne o nagrywaniu .....   | 207 |
| Příprava na záznam .....               | 208 |
| Synchronní zapojení záznamu z CD ..... | 208 |
| Nahrávání jedním stisknutím .....      | 208 |
| Záznam na kazetu s časovačem .....     | 208 |

**Zegar/Timer**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Nastavení hodin .....                        | 209 |
| Nastavení časového spínače TIMER.....        | 209 |
| Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER     |     |
| Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP ..... | 209 |

**Technické údaje** ..... 210**Odstraňování problémů** ..... 211-212**Glosář** ..... 213

## Charakteristika

Váš DVD mikrosystém s 2-kanálovým plně digitálním zesilovačem vytváří stejnou dynamickou kvalitu zvuku, jakou najdete u plně vybavených systémů domácího kina, a obsahuje některé z nejlepších funkcí technologie domácího kina.

## Konektory pro další zařízení

Umožňuje připojit jiné audio a audio/vizuální součásti k systému, abyste mohli použít reproduktory systému s prostorovým zvukem.

## Rodičovský zámek (Úroveň přístupnosti)

Umožňuje vám nastavit úroveň přístupnosti, takže vaše děti nemohou sledovat DVD, které má úroveň vyšší, než jste nastavili.

## Časovač vypnutí

Dovoluje, aby se systém automaticky v předem nastaveném čase přepnul do pohotovostního režimu.

## Noční režim

Dovoluje komprimovat dynamický rozsah, čímž se sníží rozdíl hlasitosti mezi různými zvuky v režimu Dolby Digital.

## Přehrávatelné disky

**V tomto přístroji lze přehrávat následující typy disků:**

- Digitální video disky (DVD)
- Video CD (VCD)
- SuperVideo CD (SVCD) a AVCD
- Windows Media Audio (WMA)
- Přepisovatelné digitální video disky + (DVD+RW)
- Kompaktní disky (CD)
- Disky MP3, obrazové soubory (Kodak, JPEG) na CD-R(W)
- Podporované formáty disků MP3:
  - Formát ISO 9660, formát UDF
  - Max. jméno titulu/alba - 12 znaků
  - Max. počet alb je 255
  - Max. počet úrovní vnořených adresářů je 8
  - Max. počet stop programů MP3 je 32
  - Max. počet stop MP3 je 999.
- Podporované vzorkovací frekvence pro disky MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,
- Podporované přenosové frekvence u disků MP3: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s) (doporučeno 128 kb/s)



Následující formáty nejsou podporovány

- Soubory jako \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
- Neanglické jméno alba/titulu
- Disky nahrané ve formátu Joliet

## Regionální kódy

Aby bylo možné DVD přehrávat na tomto DVD systému, musí být určeny pro VŠECHNY (ALL) regiony nebo pro **Region 2**. Nelze přehrávat disky, které jsou určeny pro jiné regiony.



## Užitečné rady:

- U disků se smíšeným režimem bude pro přehrávání zvolen jen jeden režim podle formátu nahrávky.
- Máte-li problém s přehráváním určitého disku, vyjměte ho a zkuste jiný. Nesprávně naformátované disky nebudou na tomto DVD systému hrát.

## Dodávané příslušenství

- kabel pro kompozitní videosignál (žlutý)
- audio kabel (bílý/červený)
- FM drátová anténa
- MW smyčková anténa
- dálkový ovladač se dvěma bateriemi velikosti AA



- tento návod a Stručný návod k použití

## Ochrana životního prostředí

Pro zabalení výrobku bylo použito minimální množství obalových materiálů.

Aby bylo třídění odpadu co nejsnadnější, byly použity tyto typy materiálů: kartón (krabice), polystyrenová pěna (výplň) a polyetylenová fólie (sáčky, ochranná fólie výplně).

Přístroj je vyroben z materiálů, které lze v případě demontáže specializovanou firmou recyklovat a znovu použít. Dodržujte platné vyhlášky, které se týkají likvidace obalových materiálů, vybitých baterií a vyřazené spotřební elektroniky.

## Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## Informace o bezpečnosti provozu přístroje

### Nevystavujte přístroj vysokým teplotám, vlhku, vodě a prachu

- Chraňte přístroj, napájecí články a CD před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.

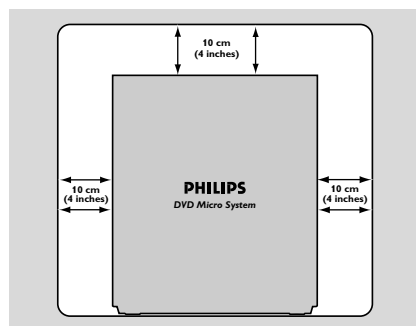
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.

### Zabraňte poškození vlivem kondenzace

- Při náhlém přemístění přístroje z chladného do teplého prostředí může dojít k zamlžení optiky. V takovém případě není možné v přístroji přehrávat disky. Nechte přístroj v teplém prostředí, dokud se vlhkost neodpaří.

### Nezakrývejte větrací otvory

- Při umístění do skřínky musí být okolo celého přístroje ponechán volný prostor alespoň 10 cm pro dostatečné větrání.



- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.

### Čištění krytu přístroje

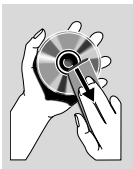
- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

### Čištění desek

- K čištění disku CD použijte měkký hadřík z netřepivého materiálu o otírejte disk směrem od středu k okraji. Čisticí prostředky mohou disk poškodit!
- K popisování disků CDR(W) používejte pouze měkký plstěný fix a pište pouze na potištěnou stranu disku.
- Při manipulaci uchopte disk za okraje - nedotýkejte se povrchu disku.

## Čistění optiky přehrávače

- Po delším používání se optika přehrávače může zaprášit. Aby byla zajištěna kvalitní reprodukce, doporučujeme očistit optiku speciálním čistícím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným, podobným prostředkem na čistění optiky, který lze dostat v obchodní síti. Čistění provádějte podle návodu na čistícím prostředku.

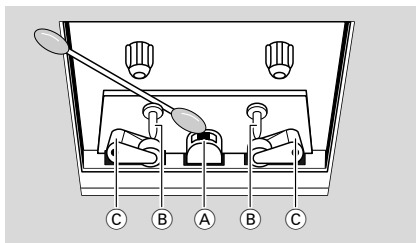


## Volba vhodného umístění

- Přístroj umístěte na rovný, pevný a stabilní povrch.

## Čistění součástek magnetofonu

- Aby kvalita záznamu i reprodukce zůstala dobrá, očistěte po 50 hodinách provozu (A) hlavy, (B) hřidel(y) a (C) přitlačnou(é) kladku(ky).
- Čistění provádějte čistící kapalinou nebo vatičkou mírně napuštěnou alkoholem.
- Hlavy očistěte tak, že jedenkrát přehrajete čistící kazetu.



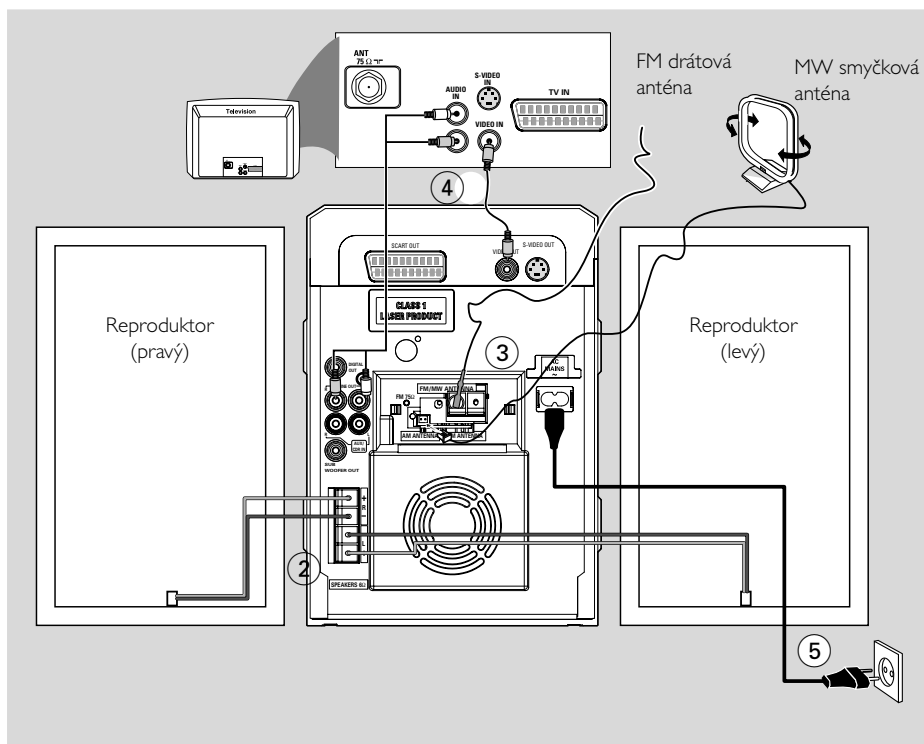
## Odmagnetování hlav

- Používejte odmagnetovací kazetu, kterou lze koupit v obchodní síti.

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



Be responsible  
Respect copyrights

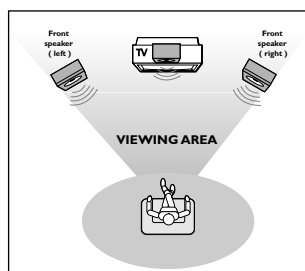


## POZOR!

- Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.
- Než zasunete síťový kabel do zásuvky přesvědčte se, zda jsou všechny ostatní přípoje v pořádku.
- Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje už realizované.

Přehrácí přístroje zabraňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

## Krok 1: Umístění reproduktorů

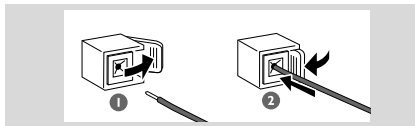


Umístěte přední levý a pravý reproduktor do stejné vzdálenosti od televizoru a v úhlu asi 45 stupňů od místa poslechu.

### Užitečné rady:

- Pro prevenci magnetické interference neumísťujte přední reproduktory příliš blízko vašeho televizoru.
- Umožněte adekvátní odvětrání v okolí DVD systému.

## Krok 2: Připojení reproduktorů



Zapojte kabely reproduktorů k vývodům s označením **SPEAKERS**. Kabely pravého reproduktoru zapojte do vývodů s označením "R" a kabely levého reproduktoru do vývodů s označením "L". Barevný (označený) kabel zapojte do vývodu s označením "+" a černý (neoznačený) kabel zapojte do vývodu s označením "-". Odizolovaný konec kabelu reproduktoru zcela zasuňte do svorky (podle obrázku).

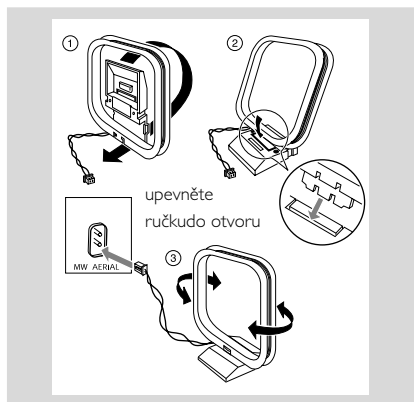
### Užitečné rady:

- Dbejte na to, aby byly kabely reproduktorů zapojeny správně. Při nesprávném zapojení hrozí nebezpečí zkratu a poškození přístroje.
- K dosažení optimálního zvukového výkonu použijte dodané reproduktory.
- K žádné dvojici reproduktorových vývodů + / - nesmí být připojeno více reproduktorů.
- Nepřipojujte reproduktory s impedancí nižší, než mají dodávané reproduktory. Podívejte se prosím do oddílu TECHNICKÉ ÚDAJE této příručky.

## Krok 3: Připojování antén

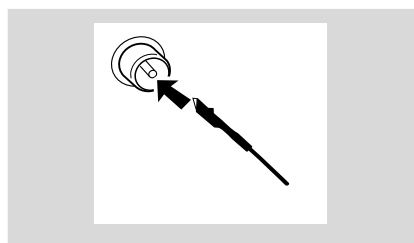
Zasuňte MW rámovou anténu a FM drátovou anténu dodávanou jako příslušenství přístroje do příslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby byl příjem optimální.

### MW anténa



- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

### FM anténa



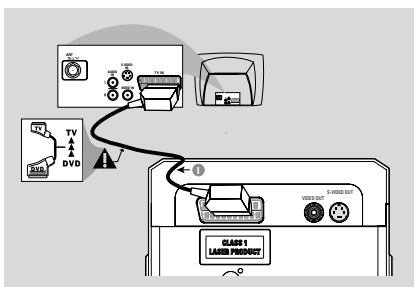
- Přijem stereofonního vysílání FM se zlepší, zasunete-li externí FM anténu do vstupu FM ANTENNA.

## Krok 4: Připojení televizoru

### POZOR!

- Existují různé způsoby, jak připojit přístroj k televizoru. Vyberte si a realizujte pouze jedno z nejlepších připojení v závislosti na vlastnostech vašeho televizoru.
- Zapojte DVD systém přímo do televizoru.
- Díky spojení SCART budete moci využít jak funkce audio tak video na DVD přehrávači.

### Používání konektoru SCART

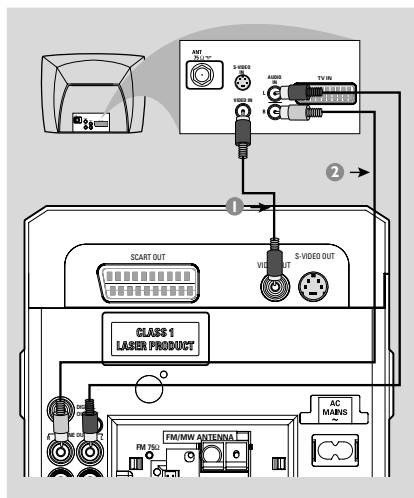


- Pomocí kabelu SCART (černý) spojte konektor SCART DVD přehrávače (**SCART OUT**) do odpovídajících vstupních Scart konektorů na televizoru (kabel není součástí balení).

### Užitečné rady:

- Ujistěte se, zda je ukazatel "TV" na kabelu SCART zapojen do televizoru a ukazatel "DVD" na kabelu SCART zapojen do přehrávače DVD.

### Používání kompozitních video konektů (CVBS)

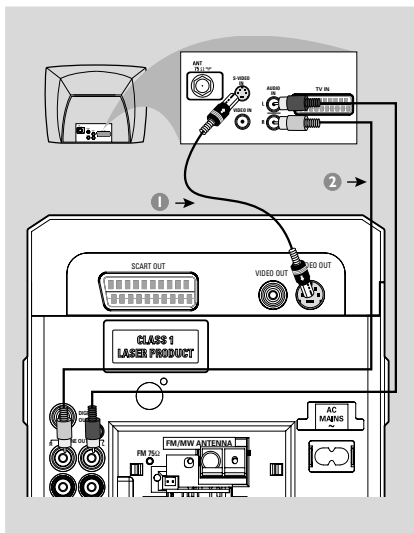


- 1 Kompozitní video kabel (žlutý) použijte pro připojení konektoru CVBS (VIDEO OUT) DVD přehrávače do vstupního konektoru videa (nebo označeného jako A/V In, Video In, Composite nebo Baseband) na televizoru.
- 2 Pro poslech zvuku z tohot DVD přehrávače přes televizor použijte audio kabely (bílý/červený) pro připojení LINE OUT (L/R) konektů DVD přehrávače do příslušných konektů AUDIO IN na televizoru.

## Používání konektoru S-Video In

### POZOR!

– Pokud je obraz zkreslený, zkontrolujte nastavení vstupu videa. Ujistěte se, zda je nastaven na 'S-Video'.

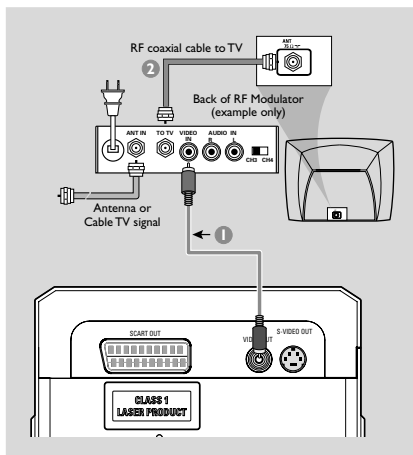


- 1 Pomocí kabelu S-Video (není součástí balení) připojte konektor **S-VIDEO OUT** systému do vstupního konektoru S-Video (nebo označeného jako Y/C nebo S-VHS) na televizoru.
- 2 Pro poslech zvuku z tohoto DVD přehrávače přes televizor použijte audio kabely (bílý/červený) pro připojení LINE OUT (L/R) konektorů DVD přehrávače do příslušných konektorů AUDIO IN na televizoru.

## Používání přídavného modulátoru RF

### POZOR!

– Pokud má váš televizor jen jeden vstupní konektor pro anténu (nebo označený jako 75 ohm nebo RF In), budete potřebovat modulátor RF, abyste mohli sledovat přehrávání DVD na televizoru. Kontaktujte svého prodejce elektroniky nebo kontaktujte Philips kvůli podrobnostem o dostupnosti a operacích RF modulátoru.



- Pomocí kompozitního kabelu (žlutý) zapojte konektor **CVBS** systému do vstupního konektoru videa na modulátoru RF.
- Pomocí RF koaxiálního kabelu (není součástí balení) připojte RF modulátor do konektoru RF vašeho televizoru.

## Krok 5: Připojení napájecího kabelu

### POZOR!

– Nikdy neprovádějte nebo nemůžte spojení při zapnutém napájení.

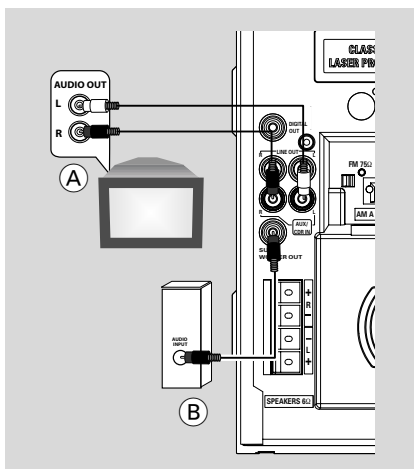
Po prvním zapojení napájecí šňůry do zásuvky se na displeji přístroje pravděpodobně zobrazí zpráva "AUTO INSTALL – PRESS PLAY". Stisknutím tlačítka ►II na přístroji uložíte všechny dostupné rozhlasové stanice nebo stisknutím tlačítka ■ režim ukončíte (další informace naleznete v části "Ovládání tuneru").

Poté, co je vše správně zapojeno, zapojte napájecí kabel do sítě.

## Volitelné: Připojení dalších zařízení

### POZOR!

- Některé DVD jsou chráněny proti kopírování. Disk nelze pomocí videomagnetofonu nebo digitálního záznamového zařízení nahrát.
- Při připojování dbejte na to, aby se barva kabelů shodovala s barvou zdířek.
- Vždy si přečtěte úplné informace o zapojení a používání v uživatelské příručce jiného zařízení.

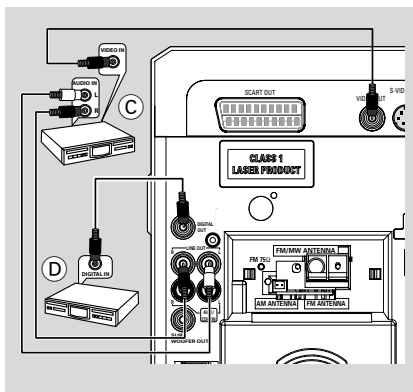


## Sledování a poslech záznamu z jiného zařízení (A)

Připojte zdířky **AUX/TV IN (R/L)** přístroje ke zdířkám **AUDIO OUT** jiného audiovizuálního zařízení (jako je televizor; videomagnetofon, přehrávač CD nebo kazetový magnetofon). Před zahájením provozu stiskněte **SOURCE** na předním panelu pro volbu **AUX** nebo stiskněte **AUX** na dálkovém ovládání pro aktivaci vstupního zdroje.

## Připojení aktivního subwooferu (B)

Připojte zdířku **SUBWOOFER OUT** mikrosystému DVD ke zdířce **AUDIO INPUT** na aktivním subwooferu (není součástí dodávky).



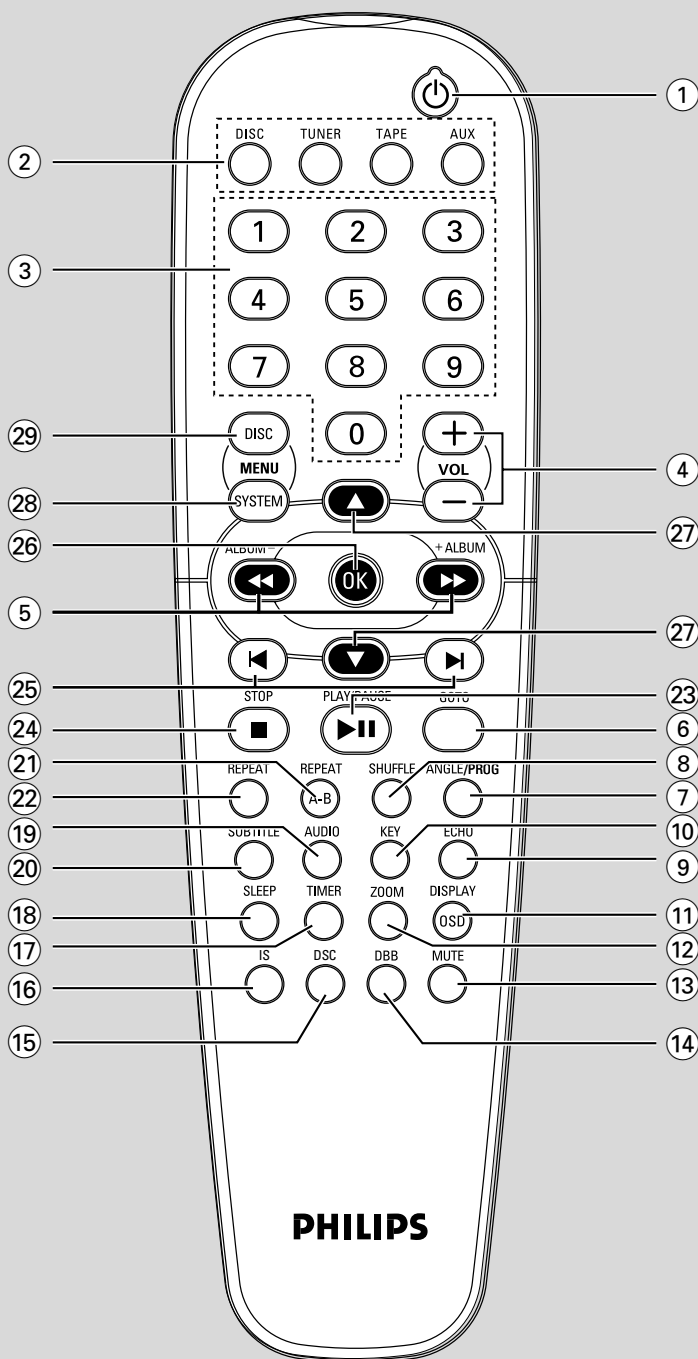
## Použití videomagnetofonu pro nahrávání z DVD (C)

Připojte zdířky **VIDEO OUT** přístroje ke zdířkám **VIDEO IN** a zdířky **LINE OUT (R/L)** ke zdířkám **AUDIO IN** na videomagnetofonu. Umožníte tím analogový stereofonní (dva kanály, pravý a levý) záznam.

## Nahrávání (digitální) (D)

Připojte zdířku **DIGITAL OUT** přístroje ke zdířce **DIGITAL IN** na digitálním záznamovém zařízení (jako např. kompatibilní s DTS-Digital Theatre, s dekodérem Dolby Digital). Před spuštěním nastavte **DIGITAL OUTPUT** podle provedení audio propojení. (Viz strana 202)

# Ovládací tlačítka



## Ovládací tlačítka přístroje

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
  - zapíná systém nebo přepíná do ekonomického režimu/normálního pohotovostního režimu se zobrazením času.
- ② **Display**
  - zobrazuje aktuální stav přístroje
- ③ **SOURCE**
  - volba některého ze zvukových zdrojů: DISC TUNER, TAPE nebo AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
  - pro Tuner ..... volba vlnové délky : FM or MW.
  - pro DVD/VCD/CD/MP3-CD zobrazí informace o disku na televizní obrazovce a systémový panel během přehrávání.
- ⑤ **PROGRAM**
  - pro VCD/CD/MP3-CD... programování skladeb z desky.
  - pro Tuner ..... programování rozhlasových stanic.
- ⑥ **▲▼ ALBUM/PRESET/TIMER SET**
  - pro MP3-CD ... výběr předcházejícího / následujícího názvu
  - pro Tuner ..... volba naprogramované rozhlasové stanice.
  - \*pro Timer (▲)...nastavení časovače v úsporném režimu
- ⑦ **TUNING T** 
  - \*pro DVD/VCD/CD..... k volbě předchozího/dalšího alba. (MP3-CD nelze přetočit dopředu/dozadu.)
  - pro DVD/VCD/CD/MP3 CD... hledání zpět/ dopředu.
  - pro Tuner ..... ladění na nižší nebo vyšší frekvenci radiopřijímače.
  - pro Tape ..... převinování pásku směrem zpět nebo zrychlené převinování dopředu.
  - pro nastavení hodin/časovače ..... pouze na systému - nastavení hodin a minut pro hodiny/časový spínač.

## ⑧ Magnetofon

## ⑨ OPEN/CLOSE ▲

- otevření kazetového prostoru magnetofonu.

## ⑩ ► II

- zapojení nebo přerušení reprodukce.

## ⑪ ■

- pro DVD/VCD/CD/MP3-CD...ukončení reprodukce nebo vymazání programu.
- pro Tape ..... ukončení reprodukce nebo záznamu.

## ⑫ VOLUME

- nastavení síly zvuku.

## ⑬ RECORD

- zapojení záznamu pro magnetofon.

## ⑭ CLOCK SET/RDS

- \*pro Clock ..... zapojení funkce hodin.
- pro tuner ..... zobrazí informace RDS.

## ⑮ iR sensor

- infračervený senzor dálkového ovladače.

## ⑯ OPEN•CLOSE ▲

- otevření nebo zavření prostoru pro desky.

## ⑰ DSC

- zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby: (JAZZ, ROCK, POP or OPTIMAL).

## ⑱ DBB/INCREDIBLE SURROUND

- vytvoření prostorového stereofonního zvukového efektu.
- zvýraznění basových tónů.

## ⑲

- Připojení sluchátek.

## Ovládací tlačítka dálkového ovladače

## ①

- zapíná systém nebo přepíná do ekonomického režimu/normálního pohotovostního režimu se zobrazením času.

## ② SOURCE

- volba některého ze zvukových zdrojů: DISC TUNER, TAPE nebo AUX.

## ③ Numerická klávesnice (0-9)

- Zadávání čísla záznamu/titulu na disku.

## ④ VOL + / -

- nastavení síly zvuku.

\* = Tlačítko stiskněte a podržte déle než 2 sekundy.

# Ovládací tlačítka

## 5 ALBUM-/+ ◀◀/▶▶

- pro volbu rychlého přehrávání dopředu a dozadu.
- v režimu zesilovače nalaďte na vyšší nebo nižší radio frekvenci.
- V režimu Disc volí směr pohybu v nabídce obsahu disku / systémové nabídce.
- u MP3 zvolte album nahoru nebo dolů.
- u VCD/DVD posuňte zvětšený obraz doleva nebo doprava.

## 6 GOTO

- pro spuštění přehrávání ve kterémkoli zvoleném čase na disku (pro provoz VCD s vypnutým PBC).

## 7 ANGLE/PROG

pro VCD/CD/MP3-CD...programování skladeb z desky.

pro Tuner ..... programování rozhlasových stanic.

pro DVD ..... pro sledování téže scény z odlišných úhlů, pokud je DVD nahráno s více úhly.

## 8 SHUFFLE

- přehrávání stop v náhodném pořadí

## 9 ECHO (U tohoto modelu nelze využít)

## 10 KEY (U tohoto modelu nelze využít)

## 11 DISPLAY (OSD)

- zobrazí informace o disku na televizní obrazovce a systémový panel během přehrávání.

## 12 ZOOM

- pro přiblížení nebo oddálení obrazu.

## 13 MUTE

- přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.

## 14 DBB (Dynamic Bass Boost)

- zvýraznění basových tónů.

## 15 DSC

- zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby: JAZZ, ROCK, POP nebo OPTIMAL.

## 16 IS

- pro zapnutí nebo vypnutí neuvěřitelného prostorového zvuku.

## 17 TIMER

- pro volbu TIMER ON nebo TIMER OFF.

## 18 SLEEP

- Slouží k nastavení funkce časovače (automatického) vypnutí.

## 19 AUDIO

- pro VCD ..... nastaví zvukový režim Stereo, Mono-Levá nebo Mono-Pravá.
- pro DVD ..... zvolí jazyk audia.

## 20 SUBTITLE

- pro volbu preferovaného jazyka na titulky.

## 21 REPEAT A-B

- pro CD: pro opakování specifické části v téže stopě.
- pro DVD/VCD: Opakuje určitý úsek na disku.

## 22 REPEAT

- pro opakování stopy/disku.

## 23 PLAY/PAUSE ▶||

- Zahájí nebo pozastaví přehrávání disku.

## 24 STOP ■ - pro CD/DVD/VCD (s vypnutým PBC)

- jednou stisknete pro zastavení přehrávání, stiskem ▶|| operaci obnovíte.
- stisknete dvakrát pro úplné zastavení přehrávání.

## 25 ◀, ▶

- režimu Disc se stiskem posunete na předchozí/ následující kapitolu/záznam.

## 26 OK

- Ukončuje nebo potvrzuje výběr.

## 27 ▲, ▼

- V režimu Disc volí směr pohybu v nabídce obsahu disku / systémové nabídce.
- (jen pro DVD/VCD) volba požadované rychlosti pomalého přehrávání dopředu nebo dozadu.

## 28 DISC MENU (jen v režimu disc)

- Vyvolá nebo ukončí nabídku s obsahem disku.

## 29 SYSTEM MENU (jen v režimu disc)

- Vyvolá nebo ukončí systémovou nabídku.

### oznámky k dálkovému ovládání:

– Zvolte nejprve stiskem jednoho z tlačítek pro výběr zdroje signálu na dálkovém ovládání (např. DISC nebo TUNER) zdroj signálu, který chcete ovládat.

– Pak vyberte požadovanou funkci (například ▶||, ◀, ▶ ).

\* = Tlačítko stisknete a podržte déle než 2 sekundy.

## POZOR!

**Než začnete používat systém, vykonajte přípravné práce.**

## Zapojení systému

- stisknete tlačítko **ECO POWER/STANDBY-ON**  nebo **SOURCE**.  
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- stisknutím některého z tlačítek **DISC, TUNER, TAPE** nebo **AUX** na dálkovém ovladači.  
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

## Přepnutí do režimu Eco Power

- Stisknete **ECO POWER/STANDBY-ON**  v aktivním režimu.  
→ Systém vstoupí do pohotovostního úsporného režimu Eco (svítí kontrolka ECO POWER LED) nebo normálního pohotovostního režimu se zobrazením hodin.
- V paměti přehrávače budou uchovány úroveň hlasitosti, interaktivní nastavení zvuku, poslední vybraný režim a předvolby zdroje a tuneru.
- Pokud je systém v normálním pohotovostním režimu se zobrazením hodin, stisknete a přidržíte **ECO POWER/STANDBY-ON**  na 3 vteřiny nebo víc pro přepnutí do pohotovostního úsporného režimu Eco a naopak.

## Automatický režim pro úsporu energie

Systém je vybaven funkcí úspory energie, která jej po 30 minutách od ukončení přehrávání kazety nebo disku CD automaticky přepne do úsporného režimu (pokud mezitím nebyl použit některý ovládací prvek).

## Nastavení síly a charakteru zvuku

Přejete-li si zeslabit zvuk, otáčejte regulátor **VOLUME (VOL + / -)** na přístroji v protisměru pohybu hodinových ručiček, přejete-li si zvuk zesílit, otáčejte ho ve směru pohybu hodinových ručiček.

→ Na displeji je zobrazena úroveň hlasitosti "VOL" a číslo v rozsahu 1-31. "MIN" znamená minimální úroveň hlasitosti a "MAX" označuje maximální úroveň hlasitosti.

## Přechodné ztlumení hlasitosti

- Stisknete tlačítko **MUTE** na dálkovém ovladači.  
→ Přehrávání bude pokračovat bez zvuku a na displeji bude zobrazena zpráva "MUTE".
- Chcete-li hlasitost obnovit, stisknete znovu tlačítko **MUTE** nebo zvýšte hlasitost.

## Poslech přes sluchátka

Zapojením sluchátek do  vypnete reproduktory. Systém se zapne na STEREO a prostorový zvuk se zredukuje na stereo signál, který je reprodukovatelný standardními sluchátky.

Odpojením sluchátek reproduktory znovu zapnete. Pokud si přejete znovu vychutnat prostorový zvuk, přepněte systém zpět na prostorový zvuk.

## Ovládání zvuku

- Stisknete na přístroji nebo na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko regulátoru charakteru zvuku DSC, až se na displeji zobrazí označení žádaného charakteru zvuku: ROCK, JAZZ, POP nebo OPTIMAL.
- Stisknutím tlačítka **DBB/INCREDIBLE SURROUND** zapnete nebo vypnete zvukový prostorový efekt nebo zesílení basů.  
→ Pořadí jsou následující:  
**DBB OFF, IS ON → DBB ON, IS OFF → DBB ON, IS ON → DBB OFF, IS OFF**
- Můžete také stisknout **DBB** nebo **IS** na dálkovém ovládání pro zapnutí nebo vypnutí funkcí DBB respektive IS.

## Užitečné rady:

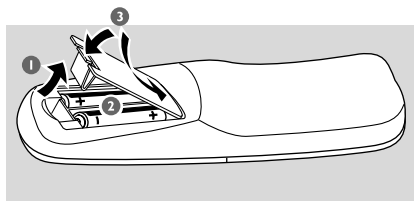
— Zvukový efekt **INCREDIBLE SURROUND** je pro různé typy hudby odlišný.

# Příprava k použití

## POZOR!

– Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.

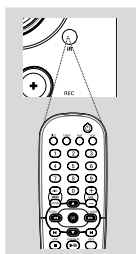
### Krok 1: Vložení baterií do dálkového ovladače



- 1 Otevřete kryt přihrádky na baterie.
- 2 Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polaritý „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R06 nebo AAA).
- 3 Zavřete kryt.

### Ovládání systému pomocí dálkového ovládání

- 1 Namiřte dálkové ovládání přímo na senzor (iR) na předním panelu.
- 2 Zvolte zdroj, který chcete ovládat stisknutím jednoho z tlačítek pro volbu zdroje na dálkovém ovládání (například TAPE, TUNER).
- 3 Pak zvolte požadovanou funkci. (například ►, ◀, ▶).



## POZOR!

– Jsou-li baterie vybité nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.  
– Nepoužívejte společně staré a nové baterie nebo odlišné typy baterií.  
– Baterie obsahují chemikálie, a proto je třeba je zlikvidovat správným způsobem.

## Krok 2: Nastavení hodin

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte **CLOCK SET/RDS** na systému.  
→ Objeví se „SET CLOCK“. Pak blikají číslice pro hodiny.
- 2 Stiskem **TUNING** ◀◀◀▶▶▶ na systému nastavíte hodiny.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK SET/RDS**.  
→ Blikají číslice pro minuty.
- 4 Stiskem **TUNING** ◀◀◀▶▶▶ na systému nastavíte minuty.
- 5 Stiskem **CLOCK SET/RDS** potvrďte nastavení. Systém uloží nastavení automaticky.  
→ Hodiny se uvedou do chodu.

### Užitečné rady:

– Hodiny se zruší po odpojení napájecího kabelu nebo po poruše na napájení.  
– Během nastavování, pokud do 30 vteřin nestisknete tlačítko, systém ukončí režim nastavení hodin (manuální programování) automaticky.

## Krok 3: Nastavení jazyka

Můžete zvolit oblíbený jazyk tak, aby DVD mikrosystém automaticky přepnul na tento jazyk vždy, když založíte disk. Pokud jazyk není na disku k dispozici, použije se místo něj jazyk nastavený jako standard. Jazyk nabídky DVD mikrosystému nelze změnit, jakmile se jednou zvolí.

| Language | Video   | Audio | Rating    |
|----------|---------|-------|-----------|
| OSD Menu | English |       | English   |
| Subtitle | English |       | Fran ais  |
| Audio    | English |       | Espa ol   |
| Menu     | English |       | Portugu s |
|          |         |       | Deutsch   |

- 1 V režimu zastavení stiskněte **SYSTEM MENU**.
- 2 Stiskem ◀◀/▶▶/▲/▼ na dálkovém ovládání zvolte preferovanou volbu.  
→ Přesuňte se na **Language** a stiskněte **OK** nebo ▼.  
→ Přesuňte se k jednomu z následujících a stiskněte **OK** nebo ▶▶.

### OSD Menu

→ Přepne jazyk displeje na televizní obrazovce. Zvolte jazyk ze zobrazeného seznamu.

### Subtitle (DVD)

Přepne zobrazený jazyk titulku. Zvolte jazyk ze zobrazeného seznamu.

### Audio (DVD)

Přepne zobrazený jazyk zvukové stopy. Zvolte jazyk ze zobrazeného seznamu.

### Menu (DVD)

Zvolte jazyk pro nabídku DVD.

Když zvolený jazyk není na DVD nahrán, zvolí se automaticky jeden z nahraných jazyků (kromě OSD).

Můžete resetovat všechna nastavení DVD kromě výkonu.

Pokud zvolený jazyk není na disku k dispozici, bude zvolen původní jazyk označený každým diskem.

- 3 Stiskem ▲/▼ zvolte jazyk a stiskněte **OK**.
- 4 Opakujte **kroky 2-3** pro další nastavení.

## Odstranění nabídky:

Stiskněte **SYSTEM MENU**.

## POZOR!

– **Ujistěte se, že jste provedli všechna nezbytná zapojení. (viz "Připojení - Připojení televizoru")**

## Krok 4: Nastavení preferencí videa

Zapněte televizor a nastavte jej pro opravu kanálu Video-In.

- Můžete přejít na 1. kanál vašeho televizoru, pak opakovaně stiskněte tlačítko kanálu, dokud nevidíte kanál Video In.
- Nebo můžete zvolit různé režimy videa pomocí dálkového ovládání televizoru.
- Nebo nastavte televizor na kanál 3 nebo 4, pokud používáte modulátor RF.

| Language  | Video   | Audio | Rating |
|-----------|---------|-------|--------|
| TV Shape  | 4:3 LB  |       | 4:3 PS |
| TV System | Auto    |       | 4:3 LB |
| Video Out | S-VIDEO |       | 16:9   |

- 1 V režimu disku zastavte přehrávání a stiskněte **SYSTEM MENU**.
- 2 Stiskem ◀◀/▶▶/▲/▼ na dálkovém ovládání procházejte funkcemi a zvolte preferovanou volbu.  
→ Přesuňte se na **Video** a stiskněte **OK** nebo ▼.  
→ Přesuňte se k jednomu z následujících a stiskněte **OK** nebo ▶▶.

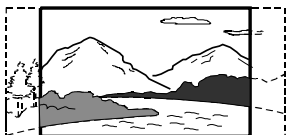
# Příprava k použití

## – TV SHAPE (TVAR OBRAZU)

Zvolte poměr stran připojeného televizoru. Pokud vaše DVD není kódováno tak, aby umožňovalo změnit poměr stran, nelze tvar obrazu změnit.

### 4:3 PS

– Tuto volbu použijte, máte-li standardní televizor a vaše DVD nemá širokoúhlý formát. Širokoúhlý obraz je zobrazen na celé televizní obrazovce a jeho část je automaticky odříznuta.



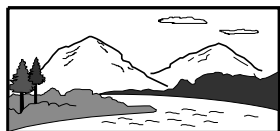
### 4:3 LB

– Tuto volbu použijte, máte-li standardní televizor a vaše DVD má širokoúhlý formát. V horní a dolní části televizní obrazovky jsou zobrazeny černé pružky.



### 16:9

– Tuto volbu použijte, máte-li širokoúhlý televizor (musíte také nastavit svůj širokoúhlý televizor na "plnou velikost").



### Užitečné rady:

Formát, který zvolíte, musí být dostupný na disku. Pokud není, nastavení televizního formátu neovlivní obraz během přehrávání.

## – TV SYSTEM (BEREVNÝ SYSTÉM)

Dovoluje vám zvolit barevný systém, který odpovídá vašemu televizoru.

### NTSC

– Tento režim zvolte, pokud připojený televizor pracuje se systémem NTSC. Video signál z disků PAL bude na výstupu konvertován do systému NTSC.

### PAL

– Tento režim zvolte, pokud připojený televizor pracuje se systémem PAL. Video signál z disků NTSC bude na výstupu konvertován do systému NTSC.

### AUTO

– Tento režim zvolte, pokud je připojený televizor schopen pracovat ve více systémech. Výstupní formát bude shodný s videosignálem disku.

## – Video Out

– Volba video out vám umožňuje zvolit typ výstupu videa vhodný pro váš systém DVD.

### SCART

– Zvolte **SCART**, pokud jste připojili video výstup k televizoru pomocí konektoru SCART OUT.

## Odstranění nabídky:

Stiskněte **SYSTEM MENU**.

## V přehrávání lze pokračovat opětovným

Stiskněte **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** na dálkovém ovladači).

## POZOR!

- Tento systém je určen pro pravidelné disky. Nepoužívejte tedy žádné příslušenství, jako jsou stabilizační kroužky nebo archy na úpravu disků atd., které jsou nabízeny na trhu, protože by mohly ucpat diskovou mechaniku.
- DVD disky a přehrávače jsou označeny regionálními omezeními. Před přehráváním disku se přesvědčete, že disk patří do stejné zóny jako přehrávač.
- V závislosti na DVD nebo VIDEO CD se některé funkce mohou lišit nebo mohou být omezeny.
- Netlačte na přihrádku na disk a nekládejte do ní jiné předměty. Mohlo by to zapříčinit poruchu přehrávače.
- Nepohybujte přehrávačem během přehrávání. Mohlo by dojít k poškození DVD mikrosystému.
- Pokud se na obrazovce objeví ikona záznamu Ø po stisknutí tlačítka, znamená to, že funkce není na aktuálním disku nebo v této době dostupná.

## Základní přehrávání

- 1 Zapojte napájecí kabely DVD přehrávače a televizoru (a jakéhokoli volitelného stereo nebo AV přijímače) do sítě.
- 2 Zapněte televizor a nastavte jej pro opravu kanálu Video-In.
- 3 Stiskněte **ECO POWER/STANDBY-ON** (☺ na dálkovém ovladači).  
→ Měli byste na televizoru vidět obrazovku s pozadím Philips DVD.
- 4 Otevřete stiskem tlačítka **OPEN •CLOSE** ( ) přihrádku pro disk, vložte disk a pak přihrádku pro disk zavřete.  
→ Dbejte na to, aby strana s potiskem směřovala vzhůru.  
U disků s oboustranným záznamem vložte disk tak, aby strana, kterou chcete přehrávat, směřovala vzhůru.

- 5 Přehrávání začne automaticky. Pokud ne, stiskněte **▶II (PLAY/PAUSE ▶II** na dálkovém ovládání).  
→ Objeví-li se nabídka disku, Viz strana "Nabídka na disku".  
→ Jste-li vyzváni k zadání čtyřmístného hesla, zadejte pomocí **numerické klávesnice (0-9)** heslo výchozí heslo.

### Užitečné rady:

- Pro zajištění dobrého výkonu systému počkejte, dokud se načítání disku nedokončí, pak teprve pokračujte.

## Nabídka na disku

Pokud má aktuální titul nabídku, objeví se nabídka na obrazovce. V opačném případě se zobrazí nabídka disku.

### K výběru volby přehrávání

- Použijte **▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶** a **OK** nebo číslíkovou **klávesnici (0-9)** na dálkovém ovládání.  
→ Přehrávání se zahájí automaticky.

### Odstranění nabídky:

- Stiskněte **DISC MENU** na dálkovém ovládání.

### Pro VCD s funkcí kontroly přehrávání (PBC) (jen verze 2.0)

Přehrávání pomocí PBC vám dovoluje přehrávat video CD interaktivně, pomocí nabídek na displeji.

- V režimu stop vyberte opakovaným stiskem tlačítka **DISC MENU**.  
→ Pokud bylo PBC ZAPNUTÉ, vypne se a pokračuje přehrávání.  
→ Pokud bylo PBC VYPNUTÉ, zapne se a vrátí se na obrazovku nabídky.

## Základní ovladače přehrávání

### Přerušení přehrávání

- 1 Během přehrávání vyberte opakovaným stiskem tlačítka **▶II** (**PLAY/PAUSE ▶II** na dálkovém ovladači).  
→ Obraz se zastaví a zvuk se ztlumí.
- 2 Chcete-li pokračovat v normálním přehrávání, stiskněte znovu tlačítka **▶II** (**PLAY/PAUSE ▶II** na dálkovém ovladači).

### Přeskočení na jiný titul (stopu)/kapitolu

- Chcete-li se posunout dopředu nebo dozadu, opakovaně během přehrávání mačkejte tlačítka **TUNING** **◀◀▶▶** (**◀▶** na dálkovém ovladači). Každým stisknutím přenesete disk na začátek předchozího nebo dalšího titulu (stopy)/kapitoly.

### Užitečné rady:

– Pokud byl přehrávač nastaven na opakování kapitoly (stopy), stiskem tohoto tlačítka přehrajete tutéž kapitolu (stopu) od začátku.

### Přechod přímo na jakýkoli titul (stopu)/kapitolu (neplatí pro DVD)

- Pomocí číselnicové klávesnice (0-9) zadejte číslo požadovaného titulu (stopy)/kapitoly.

### Obnova přehrávání z posledního zastaveného bodu

- Chcete-li pokračovat v přehrávání od bodu, kde jste zastavili, jste v režimu stop a disk nebyl vyjmut, stiskněte na dálkovém ovládání tlačítka **▶II** (**PLAY/PAUSE ▶II** na dálkovém ovladači).

### Ukončení režimu pokračování

- Během přehrávání vyberte opakovaným stiskem tlačítka **■** (**STOP ■** na dálkovém ovladači).

### Opakování

Opakování všech skladeb v aktuálním albu.

### DVD - opakujte kapitolu/titul.

- 1 Můžete opakovaným stiskem tlačítka **REPEAT** během přehrávání vybrat: Repeat Track → Repeat Title → Repeat Off.

### Pro SVCD, VCD (s vypnutým PBC)/CD/MP3/WMA-CD - opakujte stopu nebo disk.

- Můžete opakovaným stiskem tlačítka **REPEAT** během přehrávání vybrat: Repeat Track → Repeat All → Repeat Off.

### Režim promíchaného přehrávání

V tomto režimu budou všechny stopy v aktuálním adresáři přehrány jednou v náhodném pořadí.

- 1 Stiskem **SHUFFLE** přehrajete v náhodném pořadí.
- 2 Můžete opakovaným stiskem tlačítka **SHUFFLE** během přehrávání vybrat: Shuffle On → Shuffle Off
- 3 Přehrávání se zahájí automaticky.

### V režimu náhodného přehrávání:

- Stiskem **TUNING** **▶▶▶** (**▶▶** na dálkovém ovladači) zvolte další stopu v náhodném pořadí.
- 4 Stiskem **■** (**STOP ■** na dálkovém ovladači) zastavíte náhodné přehrávání.

### Zrušení režimu Shuffle:

- Můžete opakovaným stiskem tlačítka **SHUFFLE** během přehrávání vybrat: Shuffle Off.

### Užitečné rady:

– V režimu zesilovače, kazety nebo AUX toto tlačítko nefunguje.  
– Když se otevře prostor pro disk, funkce Shuffle se automaticky zruší.  
– Režim náhodného přehrávání není dostupný pro DVD a VCD 2.0, když je PCB zapnutý.

### Repeat A-B (Opakování A-B)

Můžete si také opakovaně přehrávat určitou část záznamu/kapitoly.

- 1 Stiskněte ve vybraném počátečním bodě tlačítka **REPEAT A-B** na dálkovém ovládání.
- 2 Ve zvoleném koncovém bodě znovu stiskněte tlačítko **REPEAT A-B**.  
→ Pasáž se nyní bude neustále opakovat.
- 3 Chcete-li pokračovat v normálním přehrávání, stiskněte znovu tlačítko **REPEAT A-B**.

## Rychlé vyhledávání v rámci záznamu/kapitoly

- Přidržíte-li tlačítko **TUNING** (◀◀/▶▶) (◀◀/▶▶ na dálkovém ovladači) přibližně na **dvě sekundy**, začne rychlé vyhledávání dozadu nebo dopředu.

## DVD/VCD

(vzad): ◀◀ X2 → ◀◀ X4 → ◀◀ X8 →  
◀◀ X20 → PLAY ▶  
(vpřed): ▶▶ X2 → ▶▶ X4 → ▶▶ X8 →  
▶▶ X20 → PLAY ▶

## CD

(vzad): ◀◀ X2 → PLAY ▶  
(vpřed): ▶▶ X2 → PLAY ▶

- 3 Chcete-li pokračovat v normálním přehrávání, stiskněte znovu tlačítko **▶II (PLAY/PAUSE)** na dálkovém ovladači).

## Užitečné rady:

– Tato funkce není k dispozici pro disky MP3/ WMA.

## Programování oblíbených záznamů

Obsah disku si můžete přehrát v tom pořadí, v jaké chcete, pokud si naprogramujete pořadí přehrávaných záznamů. Naprogramovat lze až 99 záznamů.

- 1 Zložte požadovaný disk na podnos.
- 2 Při zastaveném přehrávání přejděte stiskem tlačítka **PROGRAM (ANGLE/PROG)** na dálkovém ovladači do režimu programování.  
→ Na obrazovce televizoru se zobrazí následující nabídka.

| Program Input |       |       |       |
|---------------|-------|-------|-------|
| 1---          | 6---  | 11--- | 16--- |
| 2---          | 7---  | 12--- | 17--- |
| 3---          | 8---  | 13--- | 18--- |
| 4---          | 9---  | 14--- | 19--- |
| 5---          | 10--- | 15--- | 20--- |

- 3 Zadejte pomocí **numerické klávesnice (0-9)** číslo záznamu, který je na řadě.
- 4 Stiskem **OK** záznam uložte.

- Opakováním **roku 3** uložte další záznamy.
- 5 Stiskem **▶II (PLAY/PAUSE) ▶II** na dálkovém ovladači přehrajte program.
- 6 Pro ukončení režimu programu stiskněte **■ (STOP)** na dálkovém ovladači).

## Užitečné rady:

– Tato funkce není dostupná pro disky DVD a VCD 2.0, když je PCB zapnuté.  
– Pokud otevřete prostor pro disk, program se vymaže.

## GOTO

Tato funkce vám umožňuje zahájit přehrávání od libovolného zvoleného času na disku.

- 1 Stiskněte během přehrávání **GOTO**.  
→ Na televizoru se objeví okno, do něj zadejte čas a titul/kapitolu/číslo stopy.

## DVD

Search

Time

Title/Chapter

## CD/VCD/SVCD

Search

Time

Track

- 2 Pomocí číselnicové **klávesnice (0-9)** zadejte čas, od kterého se spustí přehrávání.  
NEBO  
Stiskněte **▼** na dálkovém ovládání a pak pomocí číselnicové klávesnice (0-9) zadejte číslo požadované stopy.
- 3 Potvrďte stiskem **OK**.

## Užitečné rady:

– V režimu opakování všeho můžete vyhledat požadovaný časový bod.  
– Tato funkce není k dispozici pro disky MP3.  
– Není možné nastavit čas a číslo stopy zároveň.

## Přiblížit

Přibližování vám umožňuje zvětšit nebo zmenšit obraz videa během přehrávání.

- 1 Opakovaným stiskem **ZOOM** zvětšíte nebo zmenšíte přehrávaný obraz videa.
- 2 Stiskem **◀◀/▶▶/▲/▼** rozšíříte na celou obrazovku.

## Zvláštní funkce disku

### Přehrávání ve zpomaleném režimu (DVD/VCD/SVCD)

- 1 Opakovaně stiskněte **▲/▼** na dálkovém ovládání pro volbu požadované rychlosti zpomaleného přehrávání.

Můžete opakovaným stiskem tlačítka **▼** během přehrávání vybrat:

▶1/2 → ▶1/4 → ▶1/6 → ▶1/8 →PLAY▶

Můžete opakovaným stiskem tlačítka **▲** během přehrávání vybrat:

◀1/2 → ◀1/4 → ◀1/6 → ◀1/8 →PLAY▶

▶ = slow forward (zpomaleně vpřed)

◀ = slow reverse (zpomaleně vzad)

### Přehrávání titulu (DVD)

- 1 Stiskněte **DISC MENU**.  
→ Na obrazovce televizoru se objeví nabídka titulu disku.
- 2 Pomocí **◀◀/▶▶/▲/▼** na dálkovém ovládání zvolte možnost přehrávání.
- 3 Potvrďte stiskem **OK**.

### Sledování z jiného úhlu (pro DVD)

- Stiskněte **ANGLE/PROG** na dálkovém ovládání pro sledování téže scény z odlišných úhlů, pokud je DVD nahráno s více úhly.

### Změna jazyka audio (pro DVD nahrané s více jazyky)

- Opakovaně stiskněte **AUDIO** pro volbu odlišných audio jazyků.

### Změna kanálu audio (VCD)

- Stiskem **AUDIO** zvolte dostupné audio kanály poskytované diskem. (Mono Left, Mono Right nebo Stereo).

## Titulky (DVD)

- Opakovaně stiskněte **SUBTITLE** pro volbu odlišných jazyků titulků.

## Přehrávání MP3/obrazových disků (Kodak, JPEG)

### POZOR!

– Musíte zapnout televizor a nastavit správný vstupní video kanál (Video In).

### MP3/WMA/obrazový disků

- 1 Vložte MP3/WMA/obrazový (Kodak, JPEG) disk.
- 2 Přehrávání se zahájí automaticky.  
→ Na obrazovce televizoru se objeví nabídka alba.

| CD-R |       | 1/196 0:00:00 |       |
|------|-------|---------------|-------|
| cd01 |       |               |       |
| 1    | ♫ 001 | 6             | ♫ 006 |
| 2    | ♫ 002 | 7             | ♫ 007 |
| 3    | ♫ 003 | 8             | ♫ 008 |
| 4    | ♫ 004 | 9             | ♫ 009 |
| 5    | ♫ 005 | 10            | ♫ 010 |

- 3 Stiskem **ALBUM/PRESET ▲/▼** (**ALBUM/+** **◀◀/▶▶** na dálkovém ovladači) zvolte požadované album, potvrďte volbu stiskem **OK** (MP3/WMA).
- 4 Stiskem **TUNING ◀◀/▶▶/▲/▼** (▲/▼ nebo ◀◀/▶▶ na dálkovém ovladači) zvolte požadovanou stopu, přehrávání spustíte stiskem **▶II** (**PLAY/PAUSE ▶II** nebo **OK** na dálkovém ovladači).
- Můžete také použít číselnicovou **klávesnici (0-9)** pro zadání volby, pak stiskněte **OK** pro spuštění přehrávání.
- 5 V režimu stop vyberte opakovaným stiskem tlačítka **■** (**STOP■** na dálkovém ovladači).

### Zobrazení nabídky pro obrazový disk

Stiskem **■** (**STOP■** na dálkovém ovladači).

## Disk se smíšeným režimem

Pro přehrávání disku se smíšeným režimem musíte zvolit prioritu přehrávání pro CD nebo datové soubory přes nabídku systému.

| Language    | Video | Audio | Rating |
|-------------|-------|-------|--------|
| Digital Out | PCM   | PCM   |        |
| PCM 48KHz   | Off   |       |        |
| Priority    | CD    | CD    |        |
| Night Mode  | Off   |       |        |

- 1 V režimu stop vyberte opakovaným stiskem tlačítka **SYSTEM MENU**.
- 2 Stiskem ◀◀/▶▶ zvolte **Audio** a stiskem ▼ přejdete k "Priority". Pak stiskněte **OK** nebo ▶▶ pro vstup do podnabídky a stiskem ▲/▼ zvolte **CD** nebo **Data**.  
→ Přehraje se obsah v CD formátu nebo obsah dat.

Obsahem mohou být soubory MP3, snímky Kodak nebo JPEG.

Standardní nastavení je CD.

MP3:

Pokud na disku existuje MP3 soubor, systém rozezná disk jako "disk MP3". Pokud na disku existuje JPEG soubor, systém rozezná disk jako "disk JPEG".

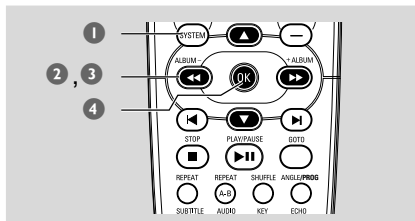
JPEG:

Pokud na disku existují jen JPEG soubory, systém rozezná disk jako "disk JPEG". Pokud na disku existují jen MP3 soubory, systém rozezná disk jako "disk MP3".

# Operace nabídky DVD

## Používání nabídky systému

Pro vstup do nabídky systému byste měli nejprve ukončit přehrávání.



- 1 V režimu stop vyberte opakovaným stiskem tlačítka **SYSTEM MENU**.

→ Na horní straně televizní obrazovky se zobrazí panel nabídky.

| Language | Video   | Audio     | Rating |
|----------|---------|-----------|--------|
| OSD Menu | English | English   |        |
| Subtitle | English | Fran ais  |        |
| Audio    | English | Espa ol   |        |
| Menu     | English | Portugu s |        |
|          |         | Deutsch   |        |

- 2 Stiskem ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ na dálkovém ovládacím se pohybujete po nabídce.  
→ Stiskem ◀◀ / ▶▶ se pohybujete lištou nabídky.  
→ Stiskem ▼ zadejte výběr.
- 3 Stiskem **OK** potvrďte výběr.
- 4 Stiskem ▶▶ (PLAY/PAUSE ▶▶ na dálkovém ovladači) spustíte přehrávání.

## Nastavení jazyka

Viz strana 195.

### Volba jazyka (DVD)

Když stisknete **AUDIO** na dálkovém ovládacím, přehrávané kanály se zobrazí na televizní obrazovce.

Například ve formátu Dolby Digital lze na DVD nahrát množství signálů od monofonních po 5.1 kanál. Počet kanálů se může lišit podle konkrétního DVD.

## Zobrazení titulku (DVD)

Pro DVD nahraná ve více jazycích můžete změnit jazyk titulků během přehrávání nebo zapnout či vypnout zobrazení titulků vždy, když chcete.

Například můžete zvolit jazyk, kterému rozumíte, a zapnout titulků pro ještě lepší porozumění.

Opakovaně stiskněte **SUBTITLE** na dálkovém ovládacím během přehrávání.

S každým stiskem tlačítka se změní jazyk.

### Užitečné rady:

– U některých DVD se vám možná nepodaří změnit jazyk titulků, i když jsou na disku nahrané titulků ve více jazycích.

– Pokud váš požadovaný jazyk není na disku nastaven, nemůžete touto funkcí volit jazyky.

## Nastavení preferencí videa (DVD)

Viz strana 195.

## Nastavení audia

Pro nastavení priorit viz strana 201.

## Pro nastavení digitálního výstupu a PCM 48 KHz.

| Language    | Video | Audio | Rating |
|-------------|-------|-------|--------|
| Digital Out | PCM   |       |        |
| PCM 48KHz   | Off   |       |        |
| Priority    | CD    |       | CD     |
| Night Mode  | Off   |       |        |
|             | On    |       |        |

- 1 V režimu zastavení zvolte **Audio** z lišty nabídky, pak stiskněte **OK**.
- 2 Stiskem ▶▶ a ▲▼ zvolte PCM nebo ALL.  
Zvolte **ALL**, pokud jste připojili digitální výstup k multifunkčnímu dekodéru a přijímači.  
Zvolte **On** pro **PCM 48K**, pokud je externí komponent neschopný zpracovat vstup digitálního signálu 96 KHz, pak konvertujte standardní signál vzorkovacím kmitočtem 48 KHz.

## Noční režim

### Off

Tuto volbu použijte, jestliže chcete poslouchat prostorový zvuk v jeho plném dynamickém rozsahu.

### On

Touto volbou vyrovnáte hlasitost. Zvuky s vyšší hlasitostí budou změkčeny a zvuky s nižší hlasitostí zvýrazněny na slyšitelnou úroveň. Tato funkce je k dispozici jen u filmů v režimu Dolby Digital.

| Language    | Video | Audio | Rating |
|-------------|-------|-------|--------|
| Digital Out | PCM   |       |        |
| PCM 48KHz   | Off   |       |        |
| Priority    | CD    |       | CD     |
| Night Mode  | Off   |       |        |
|             | On    |       |        |

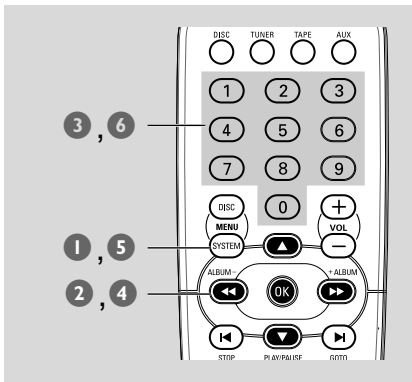
### Odstranění nabídky:

Stiskněte **SYSTEM MENU**.

### POZOR!

– Některé operace se mohou v závislosti na formátu disku lišit nebo být omezeny. Viz přebal nebo krabička přehrávaného disku.

## Úroveň přístupnosti



Některá DVD mohou mít přiřazenu úroveň přístupnosti a to buď pro celý disk nebo pro některé scény na disku. Úrovně přístupnosti jsou od 1 do 8 a závisí na zemi. Můžete tak zakázat přehrávání určitých disků, které nejsou vhodné pro vaše děti nebo nechat přehrávat některé disky s alternativními scénami.

- 1 V režimu stop vyberte opakovaným stiskem tlačítka **SYSTEM MENU**.
- 2 Stiskem ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ na dálkovém ovládání se pohybujete po nabídce.  
→ Přešuněte se na **RATING** a stiskněte **OK** nebo ▶▶.

| Language   | Video | Audio | Rating |
|------------|-------|-------|--------|
| 1.kid Safe |       |       |        |
| 2.G        |       |       |        |
| 3.PG       |       |       |        |
| 4.PG-13    |       |       |        |
| 5.PG-R     |       |       |        |
| 6.R        |       |       |        |
| 7.NC-17    |       |       |        |
| 8.Adult    |       |       |        |

- 3 Pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)** zadejte čtyřmístný kód.
- 4 Stiskem ▲▼ zvolte poměr mezi 1-8 a stiskněte **OK**.  
→ DVD označená nad zvolenou úrovní se nepřehrají, pokud nezadáte čtyřmístné heslo nebo zvolíte nižší úroveň.
- 5 Odstranění nabídky: Stiskněte **SYSTEM MENU**.

### Vysvětlivky k úrovním přístupnosti

**8 ADULT** – Pro dospělé; měli by sledovat jen dospělí, vzhledem k sexuální scénám, násilí nebo jazyku.

**7 NC-17** – Ne pro děti pod 17; nedoporučuje se pro děti mladší 17 let.

**5-6 PG-R, R** – S dohledem rodičů - omezené; doporučuje se, aby rodiče nedovolili sledovat dětem pod 17 let nebo povolili sledování jen pod dohledem rodičů nebo dospělé osoby.

**4 PG 13** – Materiál není vhodný pro děti mladší 13 let.

**3 PG** – Doporučuje se dohled rodičů

**2 G** – Libovolné publikum; doporučeno jako vhodné pro diváky všech věkových kategorií.

**1 KID SAFE** - Vhodné pro děti

# Operace nabídky DVD

- 6 Zadejte nebo znovu zadejte 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.  
Ikona zámku se otevře a nastavení dětského zámku je dokončena.

## Pro deaktivaci kontrolní funkce klasifikace

Zadejte 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.  
Ikona zámku se otevře a nastavení dětského zámku je vypnuto.

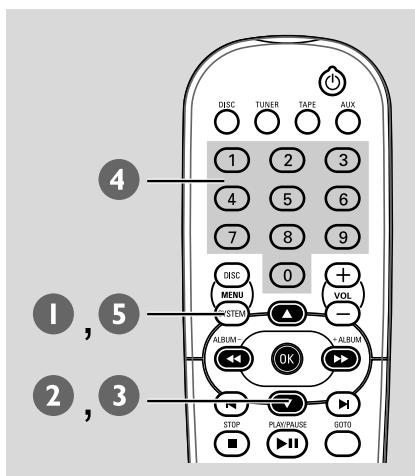
- 1 V bodu 6, zadejte 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.  
2 Zadejte nové 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.

## Pro přehrávání disku v kontrole klasifikace (DVD)

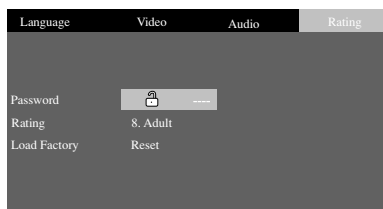
- 1 Zložte disk a stiskněte **DISC** pro vstup do režimu disku.  
→ Zobrazí se nabídka klasifikace.  
2 Zadejte nové 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.  
→ Spustí se přehrávání.

## Výměna hesla

Můžete změnit čtyř-místný kód používaný jako heslo.



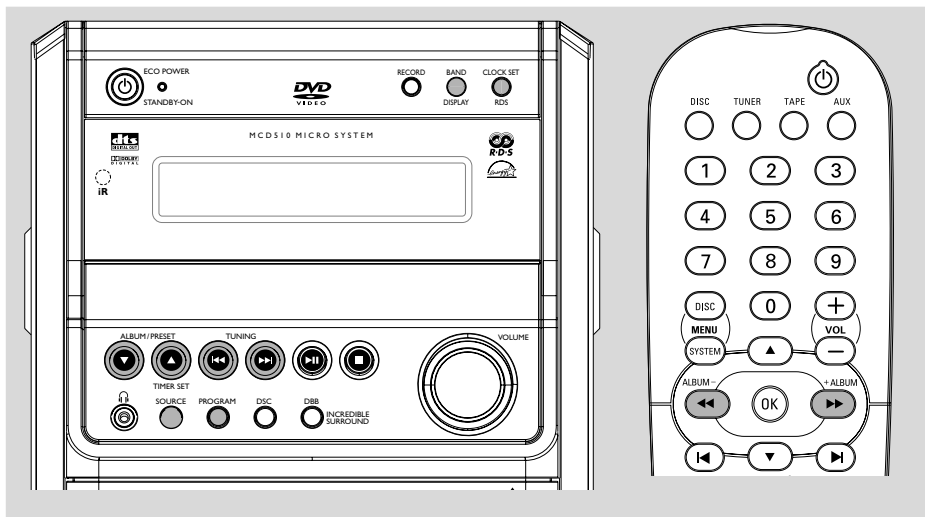
- 1 V režimu zastavení stiskněte **SYSTEM MENU**.  
2 Zvolte **RATING** a pak stiskněte **OK**.  
3 Stiskem ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ na dálkovém ovládání se pohybujete po nabídce.



- 4 Zadejte nové 4-místné heslo pomocí číslíkové **klávesnice (0-9)**, pak stiskněte **OK**.  
→ Heslo dodávané standardně je 1234.  
→ Pokud svůj čtyřmístný kód zapomenete, stiskněte ■ čtyřikrát, systém přejde zpět na standardní heslo.  
5 Přejděte na "Password" a zadejte nový kód. Pak zadejte tentýž kód ještě jednou pro potvrzení.

## Odstranění nabídky:

Stiskněte **SYSTEM MENU**.



## Ladění vysílacích stanic

- 1 Zvolte zvukový zdroj **TUNER**.  
→ Na displeji se krátce zobrazí nápis "FM" nebo "FM1".
- 2 Opětným stisknutím **BAND** si zvolte požadované vlnové pásmo: FM nebo MW.
- 3 Podržte stisknuté tlačítko **TUNING** ◀◀◀ nebo ▶▶▶ (**ALBUM/+** ◀◀ / ▶▶▶ na dálkovém ovladači), až se rozběhne hodnota frekvence, potom ho uvolněte.  
→ Na displeji se zobrazí a zůstane nápis "SEARCH", až systém najde rozhlasovou stanici vysílající s dostatečně silným vysílacím signálem.
- 4 Podle potřeby opakujte krok 3, až najdete požadovanou vysílací stanici.
- Chcete-li si vyladit slabou vysílací stanici, stiskněte opakovaně krátce **TUNING** ◀◀◀ or ▶▶▶ (**ALBUM/+** ◀◀ / ▶▶▶ na dálkovém ovladači) až najdete optimální příjem.

## Programování rozhlasových stanic

Můžete uložit celkem až 40 rádio stanic do paměti pro každé pásmo.

## Automatické programování

Tlačítkem **PROGRAM** (**ANGLE/PROG** na dálkovém ovladači) podržte stisknuté zhruba 3 vteřiny a vstupte do programovací funkce.  
→ Všechny dostupné stanice jsou naprogramované.  
→ Na displeji se zobrazí nápis **RUTD** a přijímač uloží do paměti rozhlasové stanice nejprve z vlnové.

## Manuální programování

- 1 Nalaďte žádanou rozhlasovou stanici (viz „Ladění vysílacích stanic“).
- 2 Stiskněte tlačítko **PROGRAM** (**ANGLE/PROG** na dálkovém ovladači) a vstupte do programovací funkce.  
→ Na displeji bliká **PX**, v němž X je číslo programu.
- 3 Tlačítkem **ALBUM/PRESET** ▼/▲ zvolte číslo z intervalu 1 až 20, což bude paměťové číslo stanice.
- 4 Volbu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **PROGRAM** (**ANGLE/PROG** na dálkovém ovladači).  
→ Zobrazí se kmitočty přednastavené stanice.
- 5 Opakováním předcházejících čtyř kroků uložte do paměti i další rozhlasové stanice.

- Naprogramovanou rozhlasovou stanicí lze z paměti vymazat tak, že na její místo uložíte jinou frekvenční hodnotu.

## **Užitečné rady:**

- Během nastavování, pokud do 10 vteřin nestisknete tlačítko, systém ukončí režim nastavení hodin automaticky.

## **Ladění naprogramované rozhlasové stanice**

- Stisknete několikrát tlačítko **ALBUM/PRESET** ▼/▲ až se na displeji zobrazí hledané paměťové číslo stanice.

## **RDS**

Radio Data System je služba, která umožňuje rozhlasovým vysílačům FM vysílat i další informace. Je-li přijímáno vysílání **RDS** na displeji se zobrazí označení RDS a název rozhlasové stanice.

## **Přepínání mezi různými informacemi RDS**

- Stisknete několikrát krátce tlačítko **CLOCK SET/RDS** a přepínáte mezi zobrazením následujících informací (jsou-li k dispozici):
  - název rozhlasové stanice
  - Typ programu, např. **NEWS**, **SPORT**, **POP M** ...
  - textové zprávy vysílané rozhlasovou stanicí
  - vysílací frekvence

## **Užitečné rady:**

- Stisknete-li tlačítko **RDS** a vysílač nevysílá signál **RDS**, na displeji se zobrazí nápis **NO RDS**.

## **Nastavení hodin podle systému RDS**

Některé stanice se systémem RDS mohou v jednodominutovém intervalu vysílat signál přesného času. Pomocí tohoto časového signálu, který je vysílán společně se signálem RDS, lze nastavit hodiny přístroje.

- 1 Naladíte rozhlasovou stanicí v pásmu FM, která používá systém RDS (další pokyny naleznete v části Ladění rozhlasových stanic).

- 2 Stisknete tlačítko **CLOCK SET/RDS** until "**SET CLOCK**" is displayed.

- 3 Stlačte a přidržte **CLOCK SET/RDS**.

→ Na displeji se zobrazí zpráva "**SEARCH RDS TIME**".

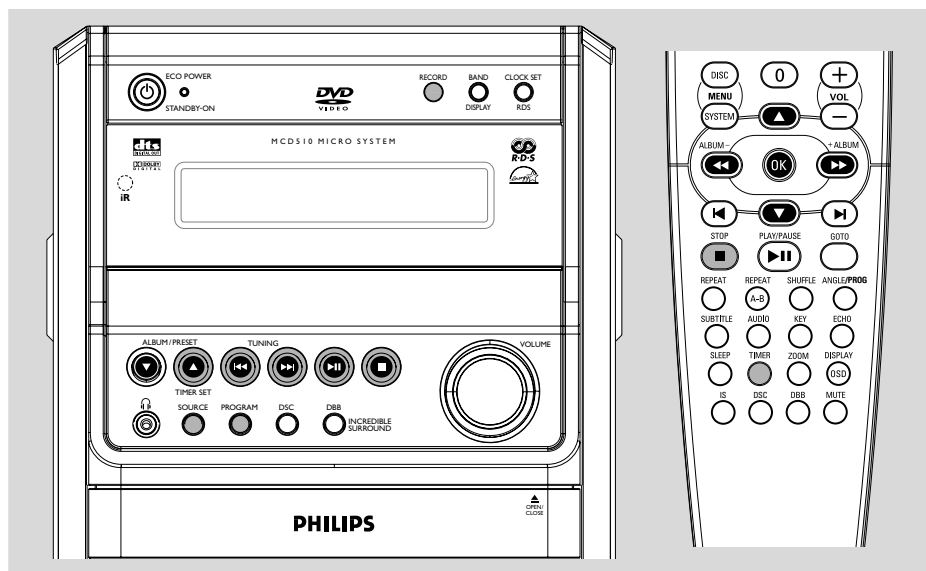
→ Po načtení časového signálu RDS se aktuální čas uloží v přístroji.

→ Pokud stanice se signálem RDS nevyšle během 30 sekund časový signál, na displeji se zobrazí zpráva "**NO RDS TIME**" (čas RDS není k dispozici).

## **Užitečné rady:**

- Některé stanice se systémem RDS mohou vysílat signál přesného času v jednodominutovém intervalu. Přesnost vysílaného časového signálu závisí na stanici se systémem RDS.

# Magnetofon/Pořizování záznamu



## Odtwarzanie kaset

- 1 Zvolte zvukový zdroj **TAPE**.  
→ Na displeji se krátce zobrazí nápis "TAPE".
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN/CLOSE** ▲ otevře kazetový prostor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zavřete kazetový prostor.
- 4 Zasuňte kazetu otevřenou stranou dolu. Cívka s navinutou páskou má být po pravé straně.
- 5 Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
- 6 Přejete-li si počítadlo vynulovat, stiskněte opět tlačítko **■** **(STOP)** na dálkovém ovladači).
- 7 Přejete-li si reprodukci kazety zastavit, stiskněte tlačítko **■** **(STOP)** na dálkovém ovladači)

## Převíjení směrem tam/zpět

- 1 Zastavte přehrávání, potom stiskněte tlačítko **TUNING** **◀◀▶▶**.  
→ Kazeta se po převínutí na začátek nebo na konec automaticky zastaví.  
→ Po ukončení zrychleného převíjení tam nebo zpět se kazeta automaticky zastaví.
- 2 Stisknutím tlačítka **■** **(STOP)** na dálkovém ovladači) zastavte převíjení vzad nebo vpřed.

## Informacje ogólne o nagrywaniu

- Přístroj není vhodný pro pořizování záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vyložený jazýček.
- Nastavení optimální úrovně záznamu je automatické. Police regulátorů VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB a INTERACTIVE SOUND záznam neovlivňuje.
- Na začátku a na konci pásky probíhá po 7 vteřin záznamovou hlavou magnetofonu zaváděcí část pásky, na kterou není možné pořídit záznam.
- Před náhodným vymazáním ochráňte kazetu tak, že stopu, kterou si přejete chránit držte směrem k sobě a vylomete jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný. Přejete-li si znovu pořídit záznam na tuto stopu kazety, přelepte otvor lepicí páskou.

### POZOR!

**Záznam lze pořídit pouze v případě, není-li tím porušeno autorské nebo jiné právo třetí strany.**

## Příprava na záznam

- 1 Stisknutím tlačítka **TAPE**.
- 2 Do magnetofonu vložte kazetu vhodnou pro pořízení záznamu.
- 3 Připravte ten zvukový zdroj, ze kterého si přejete pořizovat záznam.  
**DISC** – vložte desku(desky).  
**TUNER** – naladte žádanou rozhlasovou stanici.  
**AUX** – připojte externí přístroj.

## Během záznamu

- Ukončení záznamu, Stiskněte tlačítko ■ (**STOP** ■ na dálkovém ovladači).
- Během záznamu a přepisu pásku nelze zapnout budicí funkce.

## Synchronní zapojení záznamu z CD

- 1 Zvolte zvukový zdroj **DISC**.
- Naprogramujte skladby do takového pořadí, v jakém si přejete záznam pořádit (viz „Přehrávač CD – Programování skladeb z desky“).
- 2 Stisknutím tlačítka **RECORD** zapojte záznam.  
→ Po 7 vteřinách se reprodukce programu CD zapojí automaticky od začátku CD/programu. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.

## Nahrávání jedním stisknutím

- 1 Stisknutím tlačítka **DISC**, **TUNER** nebo **AUX** zvolte žádaný zvukový zdroj.
- 2 V případě potřeby spusťte přehrávání vybraného zdroje.
- 3 Stisknutím tlačítka **RECORD** zapojte záznam.

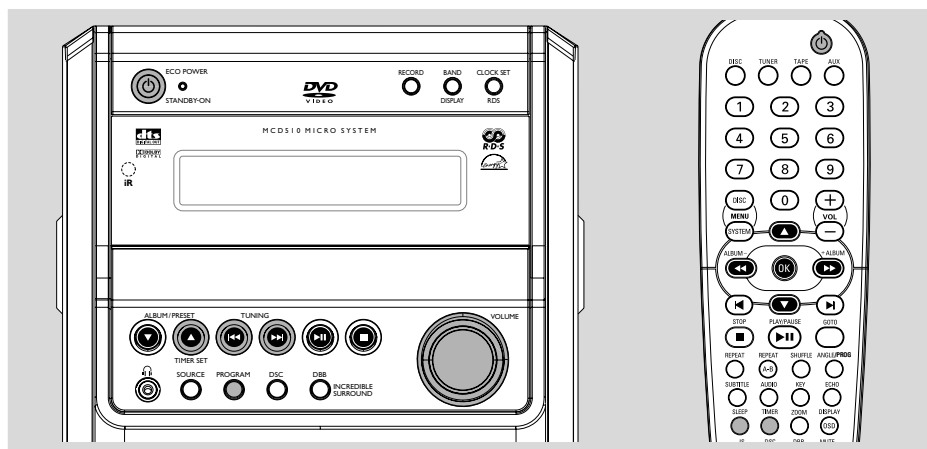
## Záznam na kazetu s časovačem

Abyste mohli nahrávat na kazetu z radiopřijímače, musíte použít naprogramovanou stanici a nastavit dobu začátku (ON) a dobu ukončení (OFF) záznamu.

- 1 Naladte žádanou rozhlasovou stanici.
- 2 Vyberte zdroj **TIMER SET**▲ (**TIMER** na dálkovém ovladači) a naladte rozhlasovou stanici, ze které chcete nahrávat.  
→ „**SELECT SOURCE**“ roluje.
- 3 Můžete opakovaným stiskem tlačítka **SOURCE** během přehrávání vybrat: **TUNER REC**.
- 4 Stisknutím tlačítka **TIMER SET**▲ (**TIMER** na dálkovém ovladači) abyste potvrdili zvukový zdroj.  
→ Na displeji se zobrazí nápisy „**SET ON TIME**“ a číslice hodin záznamu budou blikat.
- 5 Stiskněte na přístroji tlačítko **TUNING** ◀◀▶▶ nastavte hodiny.
- 6 Stiskněte opět tlačítko **TIMER SET**▲ (**TIMER** na dálkovém ovladači).
- 7 Stiskněte na přístroji tlačítko **TUNING** ◀◀▶▶ nastavte minuty.
- 8 Stisknutím tlačítka **TIMER SET**▲ (**TIMER** na dálkovém ovladači) potvrďte dobu začátku (ON) záznamu.  
→ Na displeji se zobrazí nápisy „**SET OFF TIME**“ a číslice hodin záznamu budou blikat.
- 9 Pro nastavení doby ukončení záznamu opakujte kroky 5-7.
- 10 Stisknutím tlačítka **TIMER SET**▲ (**TIMER** na dálkovém ovladači) potvrďte nastavení časovače.  
→ Na displeji se zobrazí nápis  a časovač je nyní nastaven.

### Užitečné rady:

– Doba nahrávání nebude aktivní, když je systém v režimu přehrávání kazety.



## Nastavení hodin

Viz strana 194.

## Nastavení časového spínače TIMER

- Systém lze použít jako budík, kdy se v nastavený čas zapne disk CD, TUNER nebo KAZETA (jednorázová akce). Před použitím časovače musí být nastaven čas hodin.

- 1 V úsporném režimu stiskněte tlačítko **TIMER SET▲** (TIMER na dálkovém ovladači) a podržte je stisknuté déle než 2 sekundy.  
→ Objeví se "SELECT SOURCE" a poslední zvolený zdroj.
- 2 Stiskem **SOURCE** zvolte požadovaný zdroj, potvrďte stiskem **TIMER SET▲** (TIMER na dálkovém ovladači).
- 3 Stiskem **TUNING** |◀◀|▶▶| zvolte požadovaný zdroj, potvrďte stiskem **TIMER SET**.
- 4 Stiskem **TUNING** |◀◀|▶▶| nastavte minuty a stiskem **TIMER SET** nastavení dokončete.  
→ Časový spínač je tímto nastavený a zapnutý.

## Zapnutí a vypnutí časového spínače TIMER

- V pohotovostním stavu nebo během reprodukce stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER SET▲** (TIMER na dálkovém ovladači).  
→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis , není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.

## Zapnutí a vypnutí usínací funkce SLEEP

Časový spínač usínací funkce umožňuje automatické vypnutí přístroje po uplynutí předem nastavené doby.

- 1 Stiskněte na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko **SLEEP**.  
→ K dispozici jsou následující možnosti (čas v minutách):  
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF  
→ Na displeji se zobrazí nápis "SLEEP xx" nebo "OFF". "xx" znamená minuty.
- 2 Jakmile se na displeji zobrazí žádaný časový interval, nestiskněte vícekrát tlačítko **SLEEP**.

## Zrušení přepnutí do úsporného režimu

- Opakovaně stiskněte tlačítko **SLEEP**, dokud se na displeji nezobrazí zobrazení "OFF". Nebo stiskněte tlačítko **ECO POWER/STANDBY-ON** .

## ZESILOVAČ

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Výkon .....                   | 2 x 25 W RMS*                 |
| .....                         | 2 x 50 W MPO                  |
| Poměr signál/šum .....        | ≥ 62 dBA                      |
| Frekvenční přenos .....       | 63 – 16000 Hz, $\bar{I}$ 3 dB |
| Citlivost vstupu AUX .....    | 0.5 V (max. 2 V)              |
| Impedance, reproduktory ..... | 6 $\Omega$                    |
| Impedance, sluchátka .....    | 32 $\Omega$                   |

## Přehrávač DVD

|                                                        |                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Typ laseru .....                                       | Polovodičový                                      |
| Průměr disku .....                                     | 12cm / 8cm                                        |
| Video dekodér .....                                    | MPEG-2 / MPEG-1                                   |
| Rozlišení digitálně analogového převodníku .....       | 10 bitů                                           |
| Barvosný systém .....                                  | PAL / NTSC                                        |
| Video formát .....                                     | 4:3 / 16:9                                        |
| Odstup signál -šum video signálu .....                 | 56 dB (minimálně)                                 |
| Výstup kompozitního videosignálu 1.0 Vp-p, 75 $\Omega$ |                                                   |
| Výstup S-Video .....                                   | Y - 1.0 Vp-p, 75 $\Omega$                         |
| .....                                                  | C - 0.286 Vp-p, 75 $\Omega$                       |
| Zvukový digitálně analogový převodník .....            | 24 Bits / 96 kHz                                  |
| Kmitočtový rozsah .....                                | 4 Hz - 20 kHz (44.1 kHz)                          |
| .....                                                  | 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)                            |
| .....                                                  | 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)                            |
| Digitální výstup .....                                 | Koaxiální, SPDIF (Sony Philips digital interface) |
| Počet pozic programu .....                             | 20                                                |
| Poměr signál/šum .....                                 | ≥ 65 dBA                                          |
| Odstup kanálů .....                                    | ≥ 40 dB (1 kHz)                                   |
| Celkové harmonické zkreslení ..                        | < 0.02% (1 kHz)                                   |

## Radiopřijímač

|                                        |                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| FM vlnové pásmo .....                  | 87.5 – 108 MHz                  |
| MW vlnové pásmo .....                  | 531– 1602 kHz                   |
| Citlivost pro 75 $\Omega$              |                                 |
| – mono, 26 dB Poměr signál/šum .....   | 2.8 $\mu$ V                     |
| – stereo, 46 dB Poměr signál/šum ..... | 61.4 $\mu$ V                    |
| Separace kanálů .....                  | ≥ 28 dB                         |
| Úplné harmonické zkreslení .....       | ≤ 5%                            |
| Frekvenční oblast .....                | 63 – 12500 Hz ( $\bar{I}$ 3 dB) |
| Poměr signál/šum .....                 | ≥ 50 dBA                        |

## MAGNETOFON

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Frekvenční přenos              |                      |
| Normal pásek (typ I) ....      | 80 – 12500 Hz (8 dB) |
| Poměr signál/šum               |                      |
| Normal pásek (typ I) .....     | 50 dBA               |
| Kolísání rychlosti páska ..... | ≤ 0.4% DIN           |

## REPRODUKTORY

|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| Basový reflexní systém                  |                      |
| Rozměry (šířka x výška x hloubka) ..... | 170 x 252 x 214 (mm) |

## Všeobecně informace

|                                                |                      |
|------------------------------------------------|----------------------|
| Síťové napětí .....                            | 220 – 240 V / 50 Hz  |
| Rozměry (šířka x výška x hloubka) .....        | 175 x 252 x 305 (mm) |
| Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů ..... | 8.96 / 4.84 kg       |
| V režimu Eco Power .....                       | ≤ 1 W                |

**Právo na změnu technických údajů a vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.**

# Odstraňování problémů

## UPOZORNĚNÍ

**Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, protože tím ztratíte právo na záruku. Neotvírejte kryt přístroje, aby Vás nezasáhl elektrický proudk.**

**V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na distributora nebo na servis.**

| Závada                                                                             | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chybí napájení.                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zkontrolujte, zda je správně zapojena napájecí šňůra.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nápis "NO DISC".                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Přesvědčte se, zda deska není vložena opačně.</li> <li>✓ Počkejte, až se odpaří vlhkost a optika se vyjasní.</li> <li>✓ Vyměňte nebo očistěte desku, viz „Údržba“.</li> <li>✓ Použijte čitelný disk nebo správně nahráný formát MP3-CD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Chybí obraz.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zkontrolujte, zda je zapnutý televizor.</li> <li>✓ Zkontrolujte připojení video signálu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Deformovaný nebo špatný                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Někdy může být obraz trochu deformovaný.V tomto případě nejde o obraz závadu.</li> <li>✓ Otřete disk.</li> <li>✓ Připojte systém ke vstupu S-video vašeho televizoru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nelze změnit poměr stran obrazu, ačkoliv jste nastavili tvar obrazu na televizoru. | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Poměr stran je pro daný DVD disk pevný.</li> <li>✓ V závislosti na typu televizoru se nemusí dát změnit poměr stran.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Chybí zvuk nebo zkreslený zvuk.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zasuňte čitelný disk.</li> <li>✓ Zkontrolujte typ disku, barvonosný systém a regionální kód. Zkontrolujte, zda není disk poškrábaný nebo umazaný.</li> <li>✓ Otřete disk.</li> <li>✓ Umístěte disk přehrávanou stranou dolů.</li> <li>✓ Ukončete stiskem SYSTEM MENU obrazovku nabídky nastavení.</li> <li>✓ Zrušte funkci rodičovského zámku nebo změňte úroveň přístupnosti.</li> <li>✓ V přehrávači zkondenzovala vlhkost.Vyjměte disk a nechejte přístroj přibližně hodinu zapnutý.</li> </ul> |
| DVD mikrosystém nereaguje na stisk tlačítek.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a znovu ji zasuňte</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Problem                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Změna jazyka zvuku nebo titulku je zakázána na DVD.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Jazyk pro zvuk nebo titulky nelze při přehrávání DVD změnit.</li> <li>✓ Na DVD se nenahráje více-jazyčný zvuk nebo titulky.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Zvuk není slyšet nebo je velmi slabý.</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte hlasitost.</li> <li>✓ Odpojte sluchátka</li> <li>✓ Přesvědčte se, zda jsou reproduktory připojeny správně.</li> <li>✓ Přesvědčte se, zda neizolovaná část vodičů reproduktorů je zasunuta.</li> <li>✓ Pokud je systém v pauze, pomalém přehrávání nebo režimu rychlého přetočení vpřed/vzad, stiskem ►   se vrátíte k běžnému režimu přehrávání.</li> <li>✓ Zkontrolujte, zda byl disk MP3-CD nahrán bitovou rychlostí 32-256 kbps se vzorkovacími frekvencemi 48 kHz, 44,1 kHz nebo 32 kHz.</li> </ul> |
| <b>Špatný příjem vysílání.</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Je-li signál příliš slabý, nastavte anténu nebo připojte externí anténu, aby byl příjem lepší.</li> <li>✓ Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Záznam ani reprodukce není možná.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Očistěte součásti magnetofonu, viz „Údržba“.</li> <li>✓ Používejte vždy pásky typu NORMAL (IEC I).</li> <li>✓ Vylomený jazýček přelepte lepící páskou.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Nelze otevřít kazetový prostor.</b>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky, znovu ho do ní zasuňte a zapněte přístroj.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Zvuk z levé a pravé strany zní opačně.</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Dálkový ovladač nefunguje.</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nasměrujte dálkový ovladač na snímač přístroje.</li> <li>✓ Zmenšete vzdálenost k přehrávači.</li> <li>✓ Odstraňte všechny možné překážky.</li> <li>✓ Vyměňte baterie za nové.</li> <li>✓ Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Časový spínač nefunguje.</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte správně hodiny.</li> <li>✓ Pořizujete-li záznam, zastavte záznam nebo přepisu pásku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**Poměr stran:** Poměr vertikálních a horizontálních rozměrů obrazu. Poměr horizontálních a vertikálních rozměrů běžné televizní obrazovky je 4:3, širokoúhlé obrazovky 16:9.

**Zástrčky AUDIO OUT:** Zástrčky na zadní stěně DVD systému, které vysílají signál do jiných přístrojů (televizor; stereo, atd.).

**Přenosová rychlost:** Množství dat použitých pro záznam určitého množství hudby; měří se v kilobitech za sekundu (kbps). Nebo též rychlost, s jako provádíte záznam. Obecně platí, že čím vyšší je přenosová rychlost nebo záznamová rychlost, tím lepší je kvalita zvuku. Vyšší přenosová rychlost však zabere více místa na disku.

**Kapitola:** Obrazové části nebo kousek hudby na DVD, který je menší než titul. Titul se skládá z několika kapitol. Každá kapitola má přiděleno číslo kapitoly, pomocí kterého můžete požadovanou kapitolu vyhledat.

**Nabídka na disku:** Okno na obrazovce, ze kterého je možné vybírat obrazy, zvuky, titulky, scény snímání z více úhlů záběru atd. zaznamenané na DVD.

**Dolby Digital:** Systém prostorového zvuku vyvinutý firmou Dolby Laboratories, který obsahuje až šest kanálů digitálního zvuku (levý a pravý přední, prostorový levý a pravý a střední).

**DTS:** Systémy digitálního kina (Digital Theatre Systems). Jde o systém prostorového zvuku, který je odlišný od Dolby Digital. Jeho formáty byly vyvinuty různými společnostmi.

**JPEG:** Systém komprese dat nehybného obrazu navržený skupinou Joint Photographic Expert Group, který se vyznačuje jen mírným poklesem kvality obrazu navzdory vysokému kompresnímu poměru.

**MP3:** Formát souboru se systémem komprese zvukových dat. "MP3" je zkratka Motion Picture Experts Group 1 (nebo MPEG-1) Audio Layer 3. Při použití formátu MP3 se na CD-R nebo CD-RW vejde desetkrát větší objem dat než na běžné CD.

**Rodičovský zámek:** Funkce na DVD, která omezuje přehrávání disku podle věku uživatelů, v souladu s úrovní omezení platnou v jednotlivých zemích. Tato omezení se disk od disku liší; je-li funkce aktivována, nebudou se přehrávat disky, jejichž úroveň je vyšší než úroveň nastavená uživatelem.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Systém, který mění analogový zvukový signál na digitální pro pozdější zpracování bez použití komprese dat.

**Ovládání přehrávání (PBC):** Označuje signál, který je nahraný na discích VCD nebo SVCD a který slouží pro ovládání přehrávání. Pomocí nabídek na obrazovce zaznamenaných na discích video CD nebo SVCD, které podporují funkci PBC, můžete využít záznam interaktivního typu a rovněž záznam s vyhledávací funkcí.

**Kód regionu:** Systém umožňující přehrávání disků jen v předem určených regionech. Tento přístroj bude přehrávat pouze disky s kompatibilními kódy regionů. Regionální kód svého přístroje můžete najít na štítku přístroje. Některé disky jsou kompatibilní s více než jedním regionem (nebo se všemi regiony).

**S-Video:** Díky tomu, že samostatně přenáší signály o jasu a barvě, nabízí čistý obraz. S-Video můžete použít jen tehdy, pokud má váš televizor zdířku pro vstup signálu S-Video.

**Vzorkovací kmitočet:** Frekvence vzorkování dat v okamžiku převodu analogových dat na digitální. Vzorkovací frekvence udává, kolikrát za sekundu je vzorkován původní analogový signál.

**Prostorový zvuk:** Systém pro tvorbu trojrozměrných realistických zvukových polí rozmístěním několika reproduktorů kolem posluchače.

**Titul:** Nejdelší obrazový nebo zvukový úsek filmu na DVD, hudba atd. u video nahrávky nebo celé album u zvukové nahrávky. Každý titul má přiděleno číslo titulu, pomocí kterého můžete požadovaný titul vyhledat.

**Zdířka VIDEO OUT:** Zdířka na zadní straně DVD systému, která odesílá video do televizoru.